

FIESTAS EN

Los Castros



Programa

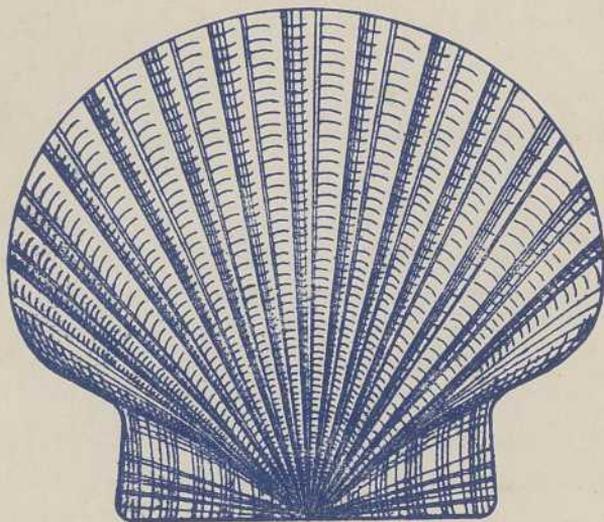
OFICIAL DE LA COMISION DE FIESTAS

14, 15, 16, 17, 18 y 19 de Agosto

1956

PB 025-15
CB 11029876
T97m 600896

Empanadas "La Vieira"



Marca Registrada

Avda. Gral. Sanjurjo, 205 (Los Castros) - Teléf. 3193

LA CORUÑA

Si bien las fiestas quiere pasar

Empanadas "La Vieira" debe comprar

Sumario

El deber de todos. (Editorial)

por Angel Castañeda Pernas

Primer día de festejos

Los Castros

por Anxel do Xisto

Segundo día de festejos

Contundencias

por José das Penas Pereira

Tercer día de festejos

O Agradecemento

por Daniel Pernas Nieto

Cuarto día de festejos

Castillo de San Diego

por Anxel do Xisto

Quinto día de festejos

Recuerdo de la "Vela ei vai"

por Xacobo Viqueira

Sexto día de festejos

¿Qué es lo que hacemos por el barrio?

por Cantaclaro

Regueifas

por Anxel de Xisto

Pirotecnia

Hermanos Rocha y Golpe, S. L. - Oza de los Rios

Luminotecnia

Carlos Pellicer - Travesía de Vera, 11

Ilustraciones fotográficas

P.A.T.O.

Impresión

Imprenta Alfonso

Portada

Vista parcial del barrio de Los Castros

Dirección:

ANGEL CASTAÑEDA PERNAS



Si es Vd. asegurado en

Santa Lucía, S. A.

SIN DINERO

y con el sistema de crédito que le ofrece

El Hogar Moderno

puede Vd. comprar lo que quiera

¿DONDE?

En el lugar de su preferencia

En el establecimiento más cercano a su domicilio

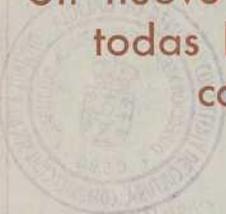
En su habitual proveedor

Y a los precios que rigen para el público en general

Un nuevo sistema comercial a la altura de
todas las clases sociales y de acuerdo
con los tiempos modernos

OFICINAS EN LA CORUÑA

Teresa Herrera, 10 - Teléfs. 3364 - 6557 y Cordonería, 20 - Teléf. 1521



EL DEBER DE TODOS

Por la Comisión:

ANGEL CASTAÑEDA PERNAS

Una vez más obligados por la fuerza del deber, volcamos nuestra ingenua pluma en honor del Glorioso San Roque, patrón tradicional de los festejos del barrio de Los Castros.

Una vez más, repetimos, tornamos a la lucha en persecución de alcanzar unos festejos dignos, vistosos, tan buenos o mejores que los conseguidos en años anteriores. Pero debemos de aclarar ciertas dudas surgidas entre los numerosos vecinos de la barriada con motivo de haberse quedado sin festejos patronales el pasado año, ignorando los motivos que nos obligaron a ello, aunque dejamos el campo libre a otros que quisieran hacerlo.

Si llegamos a poner los puntos sobre las íes, muchos vecinos, comerciantes e industriales, tendrían ocasión de justificar su inhibición en las listas de suscriptores, interpretando malévolamente estas nuestras quejas en busca de unas colaboraciones que hasta ahora nos fueron negadas o en su defecto insignificantes.

Nosotros en este caso nos vemos obligados a expresar a nuestros vecinos "con deberes de contribuyente", cuales son las llagas que padecemos y ponerlas al descubierto, imitando a nuestro Santo Patrón, como dice la liturgia, en el afán de restañarlas, puesto que carecemos del don divino de hallar un ser elegido por el Cielo que mitigue el sinsabór de unas colaboraciones que de continuo nos son adversas.

Esperamos ver en el recinto verbenero a mucha gente pavoneándose y admirándose como lograron los de la Comisión, salir del apuro económico que ellos habían desdeñosamente rehuido.

Si todo esto fuese poco, hemos de añadir lo pronto que los jóvenes nombrados para las diferentes comisiones "escurrieron el bulto". Sabido es que en muchas casas le dan a uno con la puerta en las narices o se recibe una mala contestación, pero esto no es objeto para desertar de esta manera dejando a uno en "la estacada".

Todo el vecindario debe de estar unido como el metal que sale de un crisol fundido y que luego de enfriarse se resuelve en un todo que para seccionarlo hace falta usar medidas reductivas. Así debemos ser todos los vecinos del barrio de Los Castros, honrando a nuestro Glorioso Patrón San Roque, en su día y siempre, con llagas o sin ellas, pero con fé y amor.

Sin pedantería, decimos a todos, que si hemos vuelto a tomar las riendas de los festejos y conducirlos a buena meta, lo hicimos ante el acuciamiento de muchos distinguidos vecinos que nos han asaetado calificándonos de tráfugas, arremetiendo en contra de nuestras razones las que a pesar de ser poderosas, no hallaron eco en los que de verdad aman al barrio, a su Glorioso Patrón San Roque y a sus tradiciones.

Por todo ello y por lo demás, hemos retornado después de ver como nadie quiso recoger nuestra anterior herencia y así el barrio quedó sin fiestas, entretanto, otros barrios celebran las suyas con toda la satisfacción del deber cumplido.

El año pasado, industriales y comerciantes en particular, al verse sin fiestas nos alentaron para que retornásemos ofreciéndonos "el oro y el moro", pero a la hora de la verdad dieron una marcha atrás verdaderamente indigna de ser mencionada: Ha quedado el "moro" pero el "oro" ¡ni hablar!

¡Que nuestro Santo Patrón San Roque, nos ayude a glorificarlo a nuestra manera!

Y que Dios me perdone; que nuestra ingenua pluma haga milagros y vierta en los corazones gotas de láudano ya que no entra en nuestros deseos se conviertan en gotas de hiel.

"NUESTRA REVISTA"

Las notables y valiosas plumas colaboracionistas de esta revista alcanzan muy variados temas en beneficio de nuestra barriada.

Cada colaborador pone un particular empeño en que la revista se salga del marco estrecho de un simple programa de fiestas y alcance una calidad literaria muy interesante que haga su lectura selecta a los más exquisitos espíritus. Al fin hemos conseguido una finalidad nuestra, al hacer un tipo de folleto que refleja las necesidades ineludibles de la barriada, exponiendo a las autoridades unas conclusiones muy dignas de tener en cuenta. El barrio en período de ampliación queda ya unido a la ciudad por medio de una amplia avenida que muy pronto, con los trolebuses en marcha, será una arteria importante a la cual hay que atender a la hora de calibrar donaciones y concesiones de todo orden. Sea este folleto el medio divulgador más exacto de las necesidades del momento, ante los diversos organismos rectores a los que pedimos lo examinen y lean detenidamente.

Las bellezas que encierran Los Castros todo se lo merecen.

Y para finalizar con estas mal hilvanadas palabras, queremos dar las gracias a las colaboraciones recibidas de fuera y dentro del barrio, las cuales nos han dado toda clase de facilidades para celebrar estas magníficas fiestas que estamos haciendo.

A todos nuestras más expresivas gracias.

"Uno para todos y todos para uno" es el lema que si lo adoptasen los vecinos en total de Los Castros, causarían asombro sus fiestas inigualables.

A todos os deseamos mucha suerte y plena prosperidad, que nadie se sienta aludido en particular. La reprimenda va dirigida con nuestros mejores deseos. Solamente buscamos la rectificación de errores, como final brillante de nuestros áspers y duros trabajos.

Mes de San Roque de 1956.

Telegramas: HIERROS

Fernández, Torres y Cía.

FERRETERIA, HIERROS Y ACCESORIOS INDUSTRIALES

CASA CENTRAL:

Linares Rivas, 12 - Telfs. 2226 y 2249

Apartado n.º 67

— LA CORUÑA —

SUCURSALES:

Av. de La Coruña, 4

— LUGO —

C. Pequeño, 6, 7 y 8 - Telf. 2149

— LA CORUÑA —

Día 14 de Agosto

A las ocho de la tarde, actuación del laureado coro gallego "ATURUXOS" dirigido por el Maestro ANTA.

A las diez y media de la noche, el Teatro Español Universitario actuará al aire libre en Los Castros, poniendo en escena la obra titulada "QUE BOLLO EL VIVIR" del autor Antonio de Lara "TONO".

A continuación "FIN DE FIESTA" a cargo de un gran elenco de artistas locales.

Todos los actos de este día serán presentados por "RADIO JUVENTUD E. E. n.º 11-F. J."

FOTO

Torres

La Casa del Aficionado

CENTRAL: Riego de Agua, 42 - Teléf. 2306

SUCURSAL: Fernández Latorre, 31 - Teléf. 5952

Saluda a sus clientes, amigos y favorecedores de Los Castros, y les recuerda que dispone de toda clase de material fotográfico para aficionados.

Entrega de copias en el mismo día - Reportajes - Bodas

— Trabajos particulares - Trabajos a domicilio —

Estudio fotográfico a cargo del gran artista «AMER»

Andrés Gago Vázquez

ESPECIALIDAD EN ESPARTERIA

Malletas de Abacá - Malletas alambradas
Cables de acero y demás artículos para la
pesca - PINTURAS - Esmaltes - Barnices
Aceites minerales - Alquitranes y Materia-
les eléctricos - EFECTOS VARIOS

Gral. Sanjurjo, 6 - Telef. 2056
LA CORUÑA

Casa «Chucha»

MERCERIA

General Sanjurjo, 185 (Los Castros)
La Coruña

GRAN PRÓTESIS



¡MUTILADOS! Las piernas y brazos artificiales más perfectos, se construyen en La Coruña

Gran Prótesis Fetalo

INDUSTRIAS ORTOPEDICAS

General Sanjurjo, 234 (Los Castros) Telef. 5315

Material eléctrico
- Herramientas -
Batería de cocina
- - Herrajes - -

Ferretería Cuatro Caminos

Fernández Latorre, 80 - Telef. 4437
LA CORUÑA

Distribución de Exclusivas
Almacén General de Librería **JANO**

Suministra toda clase
de libros y novelas

Médico Rodríguez, 11 y 13 y 2.º Travesía Buenavista, 2-bajo
LA CORUÑA

VISTA PARCIAL DE LOS CASTROS



La magnífica situación de Los Castros, de mucha importancia turística por el paisaje que desde aquí se vislumbra y de un emporio comercial que debe ser mimado por nuestros ediles presididos por Don Alfonso Molina Brandao. Pocos lugares de nuestra capital como este, deben de ser atendidos para darle más realce a nuestra Marinada, primero al ser la entrada por excelencia que tenemos dominando la belleza de nuestra bahía y segundo porque una vez terminado el "muelle pesquer", queda llamada esta zona a ser lugar y concentración de la exportación de pescado, máxima fuente de ingresos con que cuenta La Coruña.

En el aspecto industrial, Los Castros están también llamados en su día a ocupar un buen lugar, ya que cuando se canalice la ría hasta El Burgo, es de esperar que los muelles se prolonguen a todo lo largo de la costa Noroeste, hasta la zona industrial y por lo tanto la industria se apostará en Los Castros continuando a todo lo largo de las Jubias, Puente del Pasaje y El Burgo.

Esperemos y no seamos escépticos.

Mercería Viuda de D. Luis Otero

DE LA

Gran surtido en artículos de Perfumería
Alpargatas - Lanas - Paquetería de toda clase
Encajes - Zapatería de paño y géneros
PRECIOS ECONOMICOS

Avda. General Sanjurjo, 207 (Los Castros)

Teléfono 6697

La Coruña

Industrias Cal

Galvanotecnia - Niquelados en general - Especialidad en instrumentos
Restauración de toda clase de coches, bicicletas y aparatos de metal

Carretera Vieja de los Castros, 4 y 11 - Tel. 7858

LA CORUÑA

Tostador "La Campana"

Almacén de Coloniales
y Tostadero de Cafés
Ventas al por mayor y detall

José Linares Santos

San Andrés, 155 - Telf. 1826
LA CORUÑA

Bar Miramar

de Joaquín Vales

Especialidad en vinos, licores de
todas marcas, meriendas y mariscos
TAPAS VARIADISIMAS

Carretera Vieja de los Castros, 91 - Tel. 6587

La Coruña

ALMACENES DE TEJIDOS

San Pedro de Mezonzo

LINARES RIVAS. 22/25

La Coruña

SABANAS

COLCHAS

MANTAS

SASTRERIA

PRECIOS FIJOS

Fiestas Patronales en Los Castros

Día 15 de Agosto

ARREGLO

En lo alto de Los Castros
por donde las aguas... murmuran
habrá deporte de altura
y becerrada bufa
y lucharán a porfía
los héroes de una jornada
que siempre aquella barriada
recuerda tiempos mejores.

Oh, campo de los «pudores»
llora tu vida pasada.

Anxel do Xisto

A las ocho de la mañana,
potentes disparos de bombas anunciarán el principio de los festejos que en honor de San Roque, celebra el barrio de Los Castros.

DIANAS Y ALBORADAS

a cargo de la Banda de Cornetas y Gaiteros del Regimiento de Artillería 48, que con los cabezudos recorrerán todas las calles del barrio.

A las cuatro de la tarde, el cuarteto de gaiteros del país "Os ollos moles", alegrarán la barriada al son de foliadas, pandeiradas, muíneiras, etc.

A las seis de la tarde,

GRAN BECERRADA BUFA

Se lidiarán becerros de una afamada casa de Salamanca, con la participación y asesoramiento de la "Peña Taurina Coruñesa". Las cuadrillas estarán formadas por diestros del barrio, participando un Tancredo y un Rejoneador.

Se ruega la máxima puntualidad al respetable, ya que una vez empezada la corrida no se podrá dar marcha atrás y ésta terminará cuando el último "becerrete" caiga extenuado o bien los pantalones de los diestros se rompan por sus posaderas dado los numerosos impactos de los "cornúpedos".

La corrida será amenizada por una Banda de Música.

A las nueve de la noche, dará comienzo la PRIMERA VERBENA actuando la magnífica y sin igual Orquesta de

Antonio Mayo y sus Muchachos

== con su magnífico vocalista JOSELIN ==

En el intermedio habrá concurso de feos y se elegirá al "feo más feo" del contorno de Oza.

A las doce de la noche,

GRAN LUMEIRADA ARTISTICA

y quema de una gran sesión de fuegos de artificio.

GRAN TINTORERÍA

R A M A

**Fábrica especializada
en teñidos y limpieza en seco
con TRICLORETIENO**

CONCEPCION ARENAL, 19 (Cuatro Caminos)

Teléfono 7924

LA CORUÑA

CONTUNDENCIAS

El Barrio de Los Castros al borde de la internacionalidad

por JOSE DAS PENAS PEREIRA

No entra en mi criterio particular, minimizar problemas temáticos municipalistas ni mucho menos si la estructuración del barrio no responde a perfiles de carácter substancial o deficitario.

Esta es una tarea que concierne exclusivamente a los representantes del "clan edilicio" y mi deber es no entorpecer sus funciones técnicas con divulgaciones más o menos elocuentes... y para que estas opiniones mías resulten eficientes citaré, un pensamiento del inmortal Goethe que nos viene como anillo al dedo: "Si cada cual limpiase frente a su casa, la ciudad entera resplandecería"...

El Barrio de Los Castros tiene ante sí un futuro espléndido. Su transformación urbanística en plena actividad... y la creación de un "Mirador" a fines turísticos que proporcione comodidad al forastero visitante, no se debe por cierto a maniobras de tipo caciquil, sinó porque Dios y la Naturaleza lo han querido así, colocando a nuestra sin par barriada en un lugar de privilegio ante el paisaje, de cuya jurisdicción, ninguna maniobra turbia puede despojarnos.

Voy a demostrar con precisión realista la veracidad de "internacionalidad" que adjudico a Los Castros desde ahora. He de hacer una preventiva salvedad al objeto de calmar impacencias ajenas a los problemas propios, en su posible calificación de "papanatismo localista"; mi finalidad es creadora en precisión de ayuda. Lo otro sería emplear la piqueta demoledora... en una obra que empiece y quiere ir a más.

Y he aquí una de las tesis que propalo en mi ansia de cosecha ubérrima hacia esta barriada.

Si el grato acuerdo municipal de construir un "MIRADOR" en Los Castros, no fuera de por sí convincente del interés despertado ante la realidad de su valorización justa, nos queda la incansable iniciativa de nuestro insigne Alcalde D. Alfonso Molina Brandao, viajero infatigable, indagador del detalle precioso y preciosista ya en Europa o en América, cuyo anotamiento en su libro de notas se plasma frecuentemente en nuestras rúas, jardines y en todo lugar aprovechable de su querida ciudad natal. Los resultados prácticos están a la vista y todos los coruñeses encantados. Uno de estos detalles captados con toda seguridad en otros países por D. Alfonso, fué motivo ornamental que le indujo a su propuesta del "mirador"; porque él sabe, y en su inestimable concejo halló unanimidad de pareceres, que el viajero llegado a La Coruña por "su acceso" de Los Castros, se detiene inexorablemente en el punto crucial, como encrucijada hipnótica, quedando inmovilizado de estupor; impresionado ante el panorama subyugante, ebúrneo; digámoslo así... jamás presenciado por él...

¡Visión de poetas y cantos seculares! Añadiré otro dato informativo de la "internacionalidad" del barrio de Los Castros.

Frecuentemente, de día o de noche, particularmente en la época veraniega, sendos coches de matrícula indefinida, para nuestros escasos conocimientos sobre tal nomenclatura, detienen su rodar y apeándose grupos de viajeros, cuyos semblantes difieren bastante de los nuestros, portando sus máquinas tomavistas se apostan convenientemente impresionando en el ojo mágico del celuloide, un "paisaje marino con fondo urbano inigualable"...

Días pasados con ocasión de la llegada de uno de estos grupos visitantes, coincidimos unos cuantos vecinos que admirábamos la gallardía de líneas modernísimas de un trasatlántico atracado a los muelles coruñeses, cuando destacándose de sus compañeros un forastero, que dirigiéndose a nosotros, nos interpeló, con suma cortesía en un castellano impreciso pero fácil de comprender... y extendiendo su brazo hacia el horizonte dijo:

—Eso es La Coruña, ¿verdad?

—Sí, señor; me destaqué yo y a mi vez interrogué:

—¿Les agrada el panorama?

—¡Oh sí! Antes de salir de Alemania, nuestra patria—respondió amable—ya nos recomendaron con interés esta vista desde aquí, a La Coruña...

Continué preguntando:

—Entonces Vd. como extranjero, ¿justifica la excelencia del paisaje, que debía situarse aquí un balcón que facilitase al turista una posición cómoda a su interés de visitante?

—Si, si,—responde el alemán—. Puedo decirles que esta vista es la mejor de Europa. Nosotros vamos muy contentos con poder enseñar a nuestros amigos las fotografías y cintas que tomamos que luego expondremos en las reuniones de allá. Todo el bagaje que llevamos supone una gran estimación...

Comprenden ustedes; esto que vemos es más útil para nosotros, que a los de aquí... que al fin lo ven todos los días y por costumbre apenas le dan el inmenso valor que tiene... nosotros lo saboreamos como manjar selecto.

La anterior conversación es muy frecuente en el barrio y cansaría extenderla más. La sola presencia de extranjeros demuestra un fin digno e inestimable en el orden turístico, y puedo atestiguar que en la revista "Celtiga" editada en Buenos Aires hace años, publicó, en su portada, una fotografía titulada "Nocturno" primer premio en la Exposición Nacional de París. Aquella fotografía representaba la bahía y parte de La Coruña. La posición de "toma" era desde la Carretera Vieja de Los Castros... Hoy mirador.

Brindo, modestamente, mi entusiasmo agradecido por sus atenciones al Barrio de Los Castros y en su noveno mandato como regidor de los destinos municipales del Ayuntamiento de La Coruña, a su popularísimo Alcalde D. Alfonso Molina Brandao y a sus inestimables Concejales, por haberse dado cuenta de aplicar a Los Castros una política de trabajo, que para ser fructífera, deberá activarse eliminando trámites burocráticos que enervan muchas veces, buenos propósitos; y nunca como en los tiempos presentes, nos infundieron mayores esperanzas.

Para ellos nuestro ejemplar agradecimiento.

Pero no todo es felicidad. Las flores más hermosas en sus tallos tienen espinas... Así el oponente, que con motivo del meritisimo acuerdo municipal de crear un mercado en el Barrio de Los Castros, aprovechó la ocasión y lanzó un pedrusco al viento de la discordia... contra ese juicioso acuerdo. El pretexto fué que en otros lugares de la ciudad había más necesidad y que Los Castros estaba acaparando demasiada atención edilicia...

Como si la necesidad no fuese como el sarampión: Contagioso.

Por su ingente vulgaridad no creemos que este argumento, disolvente, haga el menor daño a nuestras justas aspiraciones; y menos de que una necesidad prescriba la lucha por el mejoramiento.

Solo me resta añadir que la "internacionalidad" del Barrio de Los Castros es por derecho propio. Quienes tienen en su mano el remedio, lo apliquen en pro del auge de las barriadas extremas, a las cuales parece haberles llegado la hora de su resurgimiento; con el beneplácito de todos los sectores de la capital.

Solamente pedimos que para ser el "Mirador" de interés nacional y extranjero se le cuide y responda cumplidamente a sus fines; no olvidando que a falta de autoridad uniformada—por aquí solo aparecen de paisano en persecución de lecheras—todos los vecinos amantes de las bellezas naturales de nuestra tierra, impidan con su vigilancia, que el "glauco mirador" se convierta a los pocos días de inaugurarle, en un estupendo y oloroso estercolero.

Hemos sufrido un compás de espera demasiado prolongado del que esperamos salir entonando albricias al próximo trolebús... si el barómetro de las voluntades ajenas nos es, por fin, propicio y servicial...

La Coruña, Agosto de 1956.

Sirve más quien sirve mejor

IMPRESA ALFONSO

Alfredo Vicenti, 3

Teléfono 7193

LA CORUÑA

Día 16 de Agosto

Ay, señor Oliveiriña
fáganos pronto o mercado
e por este traballío
quedámoslle "moito obrigado".

A las diez de la mañana,

será anunciado con potentes disparos de bombas el acto religioso que se conmemora en honor de nuestro Glorioso Patrón San Roque. La procesión del ramo saldrá a las DIEZ Y MEDIA de la mañana del CRUCE DE CARRETERAS con dirección a la Iglesia del Sanatorio Marítimo de Oza, donde se celebrará la Misa, actuando en la parte musical la ORQUESTA MAYO que interpretará la Misa del Maestro Perossi. A continuación saldrá del templo al repique de campanas, la procesión, que recorrerá las calles del barrio, con el acompañamiento de la Escuadra de Gastadores del Regimiento de Artillería 48 y la Banda de Música del mismo Regimiento.

El ramo será portado por la angelical niña María Fernanda López Gutiérrez, llevando las cintas las niñas María Cristina Pardo Otero y Carmen María López Otero, haciendo la correspondiente corte de honor numerosas niñas que lucirán las puras albas de la Primera Comunión.

A la una y media de la tarde, CONCIERTO de música selecta a cargo de la laureada Banda Municipal de La Coruña.

A las cuatro de la tarde, suelta de palomas por la

SOCIEDAD COLOMBOFILA CORUÑESA

A las cuatro y media de la tarde, empezará la actuación de la "CARAVANA DE LA ALEGRÍA" de la Obra Sindical de Educación y Descanso.

A las nueve y media de la noche, dará comienzo la SEGUNDA VERBENA a cargo de la magnífica Orquesta de

Antonio Mayo y sus Muchachos

===== y el divo de la canción JOSELIN =====

En el intermedio de la verbena habrá concurso de tragones de chocolate con los ojos vendados.

Marineda desde os Castros
moi bonitiña se ve
cando faigan o "mirador"
en "tridimensión" te verei.

CAFE-BAR

CASA JULIO

Para vinos y tapas CASA JULIO

En Los Castros: Gral. Sanjurjo, 209

Teléfono 1862

"EL SECRETO"

Linares Rivas, 15

Teléfono 7013

Crespera, S. L.

ALMACENES DE TEJIDOS

Mayor y Menor

Linares Rivas, 4 y 5

Teléf. 3866 - Apartado 228

LA CORUÑA

PELUQUERIA DE SEÑORAS **LA MODERNA**

AURORITA Y LAURITA

Se hacen peinados de todas clases

Permanentes y Manicuras

Avda. General Sanjurjo, 203-1.º

La Coruña

ANTONIO ACCION DIAZ

Taller de reparaciones mecánicas
Construcción de maquinaria y
reparaciones en general

Gral. Sanjurjo, 190 Telf. 5045

LA CORUÑA

CAFE - BAR

CORZO

Especialidad en café, vinos finos
y licores de las mejores marcas

Avenida General Sanjurjo, 208

Teléfonos 1079 y 5854

○ AGRADECIMENTO (CONTO)

por DANIEL PERNAS NIETO †

Presbítero

Sempr'os galegos foron muy agradecidos, menos os caciques. D'eses e mellor non falar; agora si, os que desbravan a terra, os que sudan fio a fio e hastra os mesmos escravos servidores do mandarín, foron e son agradecidos.

Pos é o conto, xa fai anos cando todos os que iban as Castelas as segas, iban de pé porque canto podían aforrar non pasaba de vintecinco pesos e iso inda levando muchila pr'o camiño.

Pr'aló colleron uns poucos rapaces d'as nosas montañas co'aquel xuntar catro patacós pr'a pagar o amo, facer un vestidiño e outras cen andrómenas e mas vel-o cacique, a sesumega d'os probes que ven a ser a mesma cousa.

Chegaron a Palencia, sabe Dios como, y alí tiñan que aforcar un probe desgraciado qu'a xusticia, mandara aforcar, pra que non coupera o perdón do rey; estaba preto a hora do axusticiamento; o verdugo déralle mal no camiño; naide do pobo quería prestar tal servicio, y-o Alcalde percatouse da presenza dos galegos e non tivo mais presa qu'atoparse con eles.

—Vamos a ver jóvenes—dixo o señor Alcalde—¿alguno de ustedes quiere ganarse una onza de oro en menos de cinco minutos?

Quedaron todos co'a boca aberta fitando uns pr'os outros.

—Isto parece tentación do demo—repuxeron entre sí.

—Diga señor Alcalde, ¿logo o traballo e moi costento?

—En menos de cinco minutos.

—Vosté coidará decir que non leva o día enteiro, pero en menos de cinco minutos...

—Fáiganos logo o favor de decir que demoños e iso.

—Ahorcar a un reo condenado a última pena.

—Eu non señor.

—Eu tampouco.

—Eu... anque me dira canto vexo c'os ollos non ll'o faigo.

—Que dices tu, joven.

—A mín déixeme pensar, señor Alcalde.

Catou pr'o maoral, tiroulle d'a chaqueta, faloulle acarón d'a orella e dixolle:

—Señor Policarpo; fáigase de conta que pra ganar unha onza, teño que sudar moito, desgresal'as maus n'os cardos, esnafrar este traxiño, e dódeme outro me queda n'a casa. ¿Qué lle parece?

—Home tí estás tolo. Non te fíes dos Alcaldes; ben sabes que halaxas son os d'a nosa terra; procátate que inda hay pouco embargáronvos a xugada por aquilo do consumo. Home... home... Alá ti filliño, pensao ben.

Ruperto, que así se nomeaba o protagonista, botou as maus a cabeza, pensouno e dixo:

—Señor Alcalde, eiquí estou pr'o que vostede mande; dígame como hay que facer.

—Bien muchacho; sencillamente, te colocas por detrás del reo, das unas vueltas a la torriqueta y enseguida se te paga.

Chegou a hora; Ruperto gardou as fouciñas y-o ato cabo dos compañeiros; cumpriu ben, y-axiña que viu a "mareliña" n'o peto foi paseniño pra xunta d'os mais galegos.

—Ay oh—lle dixeron—ben podes darle as gracias o Alcalde.

—Xa non me lembrava; agora mesmo.

E fitando pra él despois de desfacerse en cumprimentos pol'o ben que pagara tan "pouca cousa", ofreceuse pra cando tivera a ben mardarillo, decindo:

—Señor Alcalde, si quere cando demos a volta pr'as nosas casiñas, a vostede y-a toda sua parentela fáigolles de balde o mesmo servicio. E de moi boa gana.

Almacenes Osorio

Tejidos de todas clases
Mayor y menor

Linares Rivas, 33-34 - Teléf. 1224
LA CORUÑA

Reparación de automóviles
Mecánica en general
Soldadura eléctrica y autógena
Trabajos de torno

R. Blanco y Guntiñas

Gral. Sanjurjo, 194 - Tel. 4164

Velomotores SRS y FENIX - **Bicicletas Honor, Homen, Virginia Fénix**

Triciclos - Remolques - Cuadros especiales - Accesorios - Neumáticos - Reparaciones

BICICLETAS PONTE

Menéndez Pelayo, 1-Tel. 1625 - Concepción Arenal, 21 (Cuatro Caminos)-Tel. 2157

LA CORUÑA

Sastrería Cortizas

General Sanjurjo, 155-1.º La Coruña

ZAPATERIA de *Enrique Lado Nieto*

Especialidad en confecciones
a la medida y botas de fútbol
REPARACIONES EN EL DIA

Gral. Sanjurjo, 256 La Coruña

Día 17 de Agosto

A las once de la mañana,
el Frente de Juventudes con su rondalla y "guiñol" deleitará al público del barrio con sus actuaciones. A continuación el cuarteto enxebre de gaiteros "Os Ollos Moles" interpretarán aires regionales.

A las cinco de la tarde, potentes disparos de bombas anunciarán las tradicionales "MERENDIÑAS", que este año como en anteriores se celebrarán en El Puntal. Durante las típicas merendiñas el "Gran Mago Chucín" deleitará al público con una gama incalculable de juegos bufós para los que habrá interesantes premios. Habrá también competiciones marítimas (regatas, natación, saltos de altura, etc.).

Serán elevados al espacio numerosos globos grotescos y aerostáticos.

A las nueve y media de la noche, TERCERA VERBENA a cargo de la Orquesta de

Antonio Mayo y sus Muchachos

y el gran cantante JOSELIN

En el intermedio de la verbena se elegirá a la

Señorita Festejos 1956

imponiéndole a continuación la Banda de Honor.

A las doce de la noche,

Gran Sesión de Fuegos de Artificio

Os dreitos qu'a Naturaleza
lle dan os Castros co-a praya
fóronlle arranxados
sin que naide poida facer nada.
Ay San Roquiño querido
as túas mercedes che pido
pra qu-a porta d'o Puntal
a faigan de blando caxigo.

Tintorería «LA PALMA»

Limpieza en seco a
la vista del público

Fernández Latorre, 21 (frente Escalinata)
Teléfono 3230 LA CORUÑA

Joyería Vales

Relojería-Platería-Trofeos Deportivos

Real, 51

La Coruña

“EL ARCA DE NOE”

ARTICULOS PARA TODA CLASE DE DEPORTE
El surtido más extenso, las más altas calidades y los
mejores precios, solamente puede hacerlo esta casa

ARTICULOS PARA RONDALLAS

Guitarras, Bandurrias, Laudes, Mandolinas y Acordeones-piano

HAY GAITAS GALLEGAS

San Andrés, 70

La Coruña

Teléfono 3067

ZAPATERIA de José das Penas

Carretera Vieja, 5-bajo
LA CORUÑA

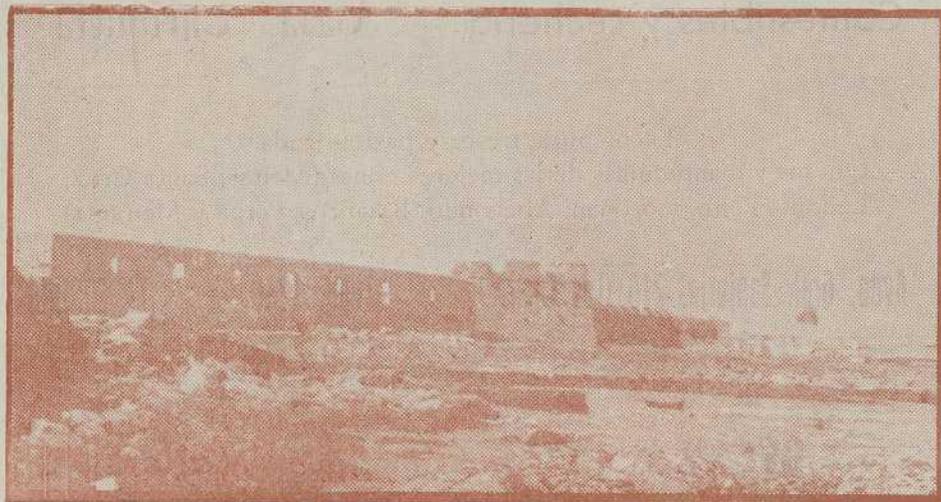
Sus fotos con “FOTO CINE”

Especialidad en Bodas, Banquetes y Bautizos
Toda clase de Carnets, incluso el de Identidad
Trabajos a domicilio-Equipo eléctrico “Flaxh”

Travesía Buenavista, 3-3.º

Teléf. 6563

CASTILLO DE SAN DIEGO



Este Castillo del cual va a quedar solamente el recuerdo histórico, desaparece totalmente absorbido por la estación terminal y muelle pesquero, dando paso al avance lento pero seguro que metamorfoseando a La Coruña le concede el rango de gran urbe.

Nuestra capital, que como un espolón avanza en la zona noroeste haciendo de divisoria entre el Océano Atlántico y el Mar Cantábrico, es por su situación geográfica, la más llamada a ser cabeza de puente para las rutas marítimas y aéreas del Atlántico en un futuro próximo, lentamente pero con paso seguro, continúa abriéndose nuevas rutas al transporte y comercio. La Coruña va imponiendo su divisa como reformadora derribando vejestorios en un ansia renovadora eficaz y meritoria.

La piqueta demoledora en una faena de civilización, no respeta al Castillo de San Diego que al alimón con el de San Antón, trajeron en jaque a las tropas de desembarco enviadas por la Rubia Albión, que al mando del Almirante Drake, fueron derrotadas, hostilizadas y hechas prisioneras, ante estos viejos muros y la gesta gloriosa de nuestra heroína María Pita.

Las tropas de Felipe II, con espingardas, culebrinas, morteros, etc., situadas en el Castillo de San Diego, escribieron páginas de gloria, que hoy y a través del tiempo quedarán perennes en nuestra historia; pero nunca más podremos decir a nuestros hijos: En este Castillo...

Toda la lucería y cohetería de la Fiesta de Los Castros fué servida por:

Pirotecnia de los Hermanos Rocha y Golpe, S. L.

— **OZA DE LOS RIOS (La Coruña)** —

Especialidad en fuegos de artificio y grandes sesiones

Representante en La Coruña: -Sebastián Baamonde-Sol, 15-2.º-Telf. 7310

Comestibles y Lechería

"Casa Enriqueta"

Leche pura, fresca y pasteurizada
Quesos y mantequillas de las mejores zonas (Meirás, Santa Cruz,
Ledoño, Peiro, Cortián, Abegondo, Betanzos, Parga y Meirama)

Avda. Gral. Sanjurjo, 210 (Los Castros)

Teléf. 1240

LA CORUÑA

== MOYA ==

Artículos de Regalo
— Juguetería fina —
Fumador, Viaje y Deportes

San Nicolás, 4 - Telf. 2192
Real, 9 - Telf. 4556

LA CORUÑA

Mercería María-Esther

Extenso surtido en Géneros de algodón,
zapatillas, lanas industriales, objetos de
cocina, etc.

Reparación de medias sistema "VITOS"

Gral. Sanjurjo, 220 La Coruña

"Los Peores Vinos"

Rivero y Castilla
Conservas y Embutidos

Gral. Sanjurjo, 186

La Coruña

Día 18 de Agosto

Hay D. Alfonso querido
canto lle hemos de querer,
arréglenos pronto as rúas,
pra que os vellos poidan correr.

A las diez de la mañana,

Misa rezada con responso, en la Iglesia Parroquial de Nuestra Señora del Carmen (El Angel), por el alma de todos los vecinos fallecidos del barrio.

A las cuatro de la tarde, las cuatro Escuelas Provinciales de Aeromodelismo, darán una exhibición de vuelos a reacción y de planeadores.

A las seis y media de la tarde, actuación de los Coros y Danzas de la Sección Femenina de La Coruña, los cuales nos honrarán con su presencia, actuando para el vecindario con sus bailes regionales.

A las siete y media de la tarde, el Teatro de Marionetas del Excmo. Ayuntamiento de La Coruña, hará las delicias de la "gente menuda" con cuentos orientales de Las Mil y Una Noches.

A las nueve y media de la noche, CUARTA VERBENA amenizada por la sin par Orquesta de

Antonio Mayo y sus Muchachos

===== y el divo JOSELIN =====

Esta verbena será de resistencia hasta que las parejas se agoten o los músicos se queden sin oxígeno.

En el intermedio serán honradas dos de las señoras más ancianas del barrio, honrando en ellas a nuestras madres.

Farruco parolando:

—Si me deran a escoller
eu non sei que escollería,
si entrar na Cruña de noite
ou no Ceo de día.

—¿Por donde Farruco?

—Po'los Castros, Marica, po'los Castros.

CASA MARINA

— Ultramarinos finos —
Especialidad en vinos
Conservas y Bizcochos

Avenida General Sanjurjo, 163
Teléfono 7552 - LA CORUÑA

Casa SABINO

*Especialidad en vinos del país
y de Castilla
Fiambres y Embutidos*

Calle Miramar, 73 (antes Carretera Vieja)
La Coruña

Método del Hogar

Alta Costura

Academia de Corte y Confección

Sistema patentado núm. 233147

Se venden maniqués

Linares Rivas, 53-2.º

Teléfono 1751

La Coruña

Casa Arribe

Especialidad en Meriendas,
Mariscos y Vinos

Gral. Sanjurjo, 149 - Telf. 7760
La Coruña

Casa Carlos

— COMESTIBLES —
VIVERES EN GENERAL

Buenavista, 33 - Tel. 6991

=====
La Coruña

Recuerdo de la "Vela ei vai"

por Jacobo Diqueira

Para mí las fiestas de nuestro barrio siempre están asociadas con el grato y lejano recuerdo de la trainera "Vela ei vai". En aquel entonces el fútbol todavía no había deformado las mentes infantiles o, por lo menos, de no ser así, a la llegada del verano pasaba a segundo plano. Los niños, que éramos los que en realidad esperábamos con mayor ilusión las fiestas del barrio, estábamos preocupados por los entrenamientos que realizaba la lancha que defendería nuestros colores en las grandes regatas de la bahía. Si ahora los chicos van a contemplar los partidos del Rellenado o de la Granja, en aquellos años, agrupados en el Puntal, contemplábamos todos los días la salida y la llegada de las huestes de Roque, que era nuestro patrón.

Nunca creí que se pudiera sentir tan profundamente y vivamente la emoción de la victoria o la derrota como el primer año en que regateó la "Vela ei vai" en competición con la "Blanca", la "Negra" y la del "Ateneo". Me acuerdo que en esta primera regata nuestra trainera venía en cabeza, pero no de una manera lo suficientemente clara, para que yo lo pudiese apreciar desde donde me encontraba. Sentí entonces como un nudo en la garganta ante la posibilidad de que nuestra lancha perdiera la regata, y comprendí claramente lo viva y sentida que puede ser la sensación de sentirse derrotado en algo en lo que uno había puesto todas sus ilusiones de los catorce años.

Después vino el segundo año de participación para la "Vela ei vai" y fuimos derrotados. De esta derrota tengo el recuerdo como de algo tremendo y de pesadilla. Y aún me acuerdo perfectamente de la ilusión y entusiasmo de nuestro barrio que en el tiempo que mediaba entre una regata y otra, consiguió recaudar por suscripción de todos los vecinos el dinero necesario para construir la "Vela ei vai II". Se construyó, sí, pero, ¡ay!, no pudo ganar. Los de la "Blanca" habían traído la "Donosti" de San Sebastián y era más ligera que la nuestra. Después vino la guerra y todo se acabó. Lo que antes era lucha de jóvenes aficionados, se convirtió en competición de profesionales y perdió todo su encanto. O quizás no. Quizás lo que ocurrió es que uno se hizo mayor y con los años vinieron las ilusiones en otras cosas.

No han pasado tantos años aparentemente, pero en realidad han sido muchos. La tremenda diferencia está en que los que ahora hablan en las esquinas sobre las alineaciones de los equipos de fútbol, hablábamos entonces de las próximas regatas y nos entusiasmábamos si podíamos ayudar un poco, cuando la víspera de ellas, se varaba la "Vela ei vai" en la playa de Oza para darle una capa de vaselina bajo la concienzuda dirección de Roque.

RELOJERIA



**JOYERIA
PLATERIA**

LINO

Relojes - Cronómetros - Cronógrafos
Acuáticos - Automáticos - etc.
Artículos de Regalos

Teléfono 4568

La Coruña

"PILMAR"

Extenso surtido en Estilográficas
Taller de reparaciones - Papelería
Objetos de escritorio
Sellos de caucho

Panaderas, 33 La Coruña

Bodegas Moro

VINOS Y COLONIALES
— AL POR MAYOR —
Distribuidor de la bebida
"MUCHO - MISIANO"

Castiñeiras de Abajo, 88 - Telf. 4734
LA CORUÑA

"EL OCASO, S. A."

COMPañIA DE SEGUROS

Capital y Reservas: 37.732.286'29 pts.

*Con motivo de las fiestas de Los Castros,
saluda a su numerosa y distinguida clientela.*

La Dirección

Día 19 de Agosto

ULTIMO DIA

OS CASTROS

D'aquel borbullo n'olliño
ferve unha bágoa d'o mar,
e bicalle'o sol o seo
qu'esgaza
doida, doidamente
a perla d'unha maña.

Daniel Pernas Nieto †

A las ocho y media de la mañana, DIANAS Y ALBORADAS despertarán al vecindario y las Bandas de Cornetas, Tambores y Gaiteros con sus dulces melodías, harán que el vecindario se levante con ganas de vivir un día más de fiestas.

A las cuatro de la tarde, GRAN MATCH DE BOXEO entre ases locales para los cuales habrá sendos premios. A continuación contendrán dos vecinos del barrio, con los ojos vendados y con guantes de 16 onzas, facilitados por Joe Lois.

A las siete de la tarde, GRAN PARTIDO DE FUTBOL entre los eternos rivales

ENTOVADOS C. F. Y MILLONARIOS S. C.

Este partido será arbitrado por un "gitano" que entiende mucho de cestos. Los equipos saldrán al campo luciendo atuendos deportivos propios del caso.

A las nueve y media de la noche, ULTIMA VERBENA. Habrá baile hasta que las parejas caigan extenuadas y los vecinos del recinto verbenero salgan a las ventanas desesperados enarbolando bandera blanca para que termine, entonces será el momento de terminar los festejos de 1956.

A la una de la madrugada del día 20 de Agosto, se lanzará al espacio una fantástica traca.

Y nos despedimos de ustedes hasta el próximo año si Dios quiere, en que esperamos que la nueva Comisión que se nombre se supere y el público esté más dadivoso.

DE MONTAÑESAS

A lingua de Rosalía
rico caudal d'armonía
que predeu a Castelar
moitos na saben falar
e os demais non lle teñen pía.

Noriega Varela

POR LA COMISION:

Victor Gutiérrez Castro

Benito López García

Angel Castañeda Pernas

Mes de San Roque de 1956

== PLAYA DE OZA ==



Esta hermosa y elocuente fotografía pone de manifiesto lo concurrida que a diario se halla la playa de Oza. Vecinos de Monelos, Gaiteira, Montaña, Castrillón, Los Castros, etc., acuden a ella por ser la única que en una extensa zona de población existe.

Desde hace más de 25 años se concretó con la dirección del Sanatorio Marítimo de Oza, el uso de esta playa compaginando las horas de Colonias, con las del público y así año tras año ha venido utilizándose sin perjuicio a ambas partes, hasta que surgió no sabemos por quién, el deseo de cerrar dicha playa para lo cual se construyó este año un espeso muro de cierre total de piedra y cemento, cuyo coste debió de ser elevadísimo, siendo al final denegado por la Superioridad el cierre de tal playa y por lo tanto el gasto efectuado inútil de todo en todo.

¿Qué es lo que hacemos por el barrio?

por CANTA CLARO

Nada o casi nada.

Nos limitamos a criticar o a preguntar a un grupo de quijotes que se desvelan por el barrio en un tono un poco levantisco, que... ¿cuándo hacen ésto o lo de más allá?, o si se está construyendo ¿cuándo lo terminan? Después vienen los escépticos con su media risa haciendo labor pesimista y dicen: ¡Eso lo harán cuando la rana crie...! o jeso lo verán solamente los ojos de mis nietos!, etc., etc.

A todos los problemas municipalistas les llega su turno, pero para ello hay que esperar con paciencia y así de esta forma aunque hemos tardado un poco en ver, algo se empieza a vislumbrar en el barrio de Los Castros.

¿Realidades?

Ahí están empezando las obras para el entubamiento de aguas sucias correspondientes a Buenavista, General Sanjurjo y Carretera Vieja; siendo ésta una de las cosas más necesarias del barrio por el peligro que representa para la salud pública. Esperamos también los trolebuses, realidad asimismo alcanzada; arreglo de calles; construcción del mercadillo; lavadero público; iglesia en lo alto del monte aprovechando la gran plaza donde va a ir enclavada "La Cruz de los Caidos"; alumbrado; mirador para el turismo; apertura de una carretera más; etc.

Hagamos un poco de historia de toda esta labor para los criticones y para los escépticos.

A partir del año 1950, un grupo de entusiastas adentrados en el Centro Cultural y Deportivo de Los Castros, creó una Comisión integrada por las fuerzas vivas de la Gaitera, Las Jubias y Los Castros. Esta Comisión estaba presidida por el Centro, que vigilaba y sigue vigilando a través de dicho grupo de "entusiastas", por darle al barrio lo que el barrio se merece, y así de esta forma nos entrevistamos con las primeras autoridades coruñesas en varias ocasiones. Visitamos a D. Pedro Barrié de la Maza, Conde de Fenosa; al Sr. Ingeniero de la Compañía de Tranvías; a propietarios de grandes solares existentes en nuestro barrio. Aprovechamos varias oportunidades trayendo a nuestro barrio a estos señores que acabamos de mencionar. Les expusimos nuestras necesidades, nos prometieron ellos atenuarlas y darles solución en casi toda su totalidad. Este grupo le dió nombre al barrio que no lo tenía; me refiero a que no lo tenía en las condiciones acrisoladas que todos queremos que tenga y hoy por hoy pesa el nombre de Los Castros, tanto en el aspecto municipalista como en el cultural. Estamos llegando al pináculo de nuestros deseos y esto, como indico anteriormente, solo con un grupo de "entusiastas" existentes en el Centro Cultural y Deportivo de Los Castros, que tan poca ayuda recibe por parte del vecindario, que sin excepción, todos los cabezas de familia, debían de ser socios y así de esta manera coadyuvar en esta ingente labor de luchar por el barrio.

Esperamos que en estos días de fiestas nos visiten nuevamente las primeras autoridades coruñesas y nosotros con nuestra machaconería seguiremos pidiendo...

En el Centro figuran los planos presentados en la Alcaldía de los problemas municipalistas, así como los presentados al Sr. Barrié de la Maza, con nuestras pretensiones sobre el trolebús dando la vuelta por la Carretera Vieja. Todos estos problemas presentados gráficamente, fueron en el año 1951; ya no hace cuatro días.

A través de éstos seis años, año por año, hemos venido insistiendo y al parecer empezamos a ver su fruto. La idea del mercado dada al Sr. Oliveira y a nuestro Corregidor, fué también original del Centro Cultural y Deportivo de Los Castros y así como esta "idea" todas las realidades actuales y los proyectos que aún restan por llevarse al futuro.

Luchemos por el barrio de nuestros sueños y todos como uno solo dejemos a un lado el esceptismo y agrupémonos en un solo haz, alcanzando una solidez homogénea, capacitada, para expresar todos nuestros problemas municipalistas a quienes lo resolverán como antes hicieron los "quijotes del barrio", que como digo al principio, casi no cuentan y sobra con los dedos de una mano...

¿No les parece a todos los vecinos de Los Castros, que va siendo hora de constituir la tan esperada comisión de fuerzas vivas?

Su utilidad sería innegable...



ANTONIO MALLO

y su Orquesta de atracción, que con el divo de la
canción andaluza y melodía moderna JOSELIN,
amenizará estas incomparables fiestas

DIRECTOR:

D. Antonio Mallo - Tel. 2391 - La Coruña

Joaquina Casal Rey

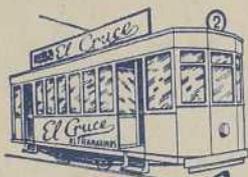
Especialidad en Mariscos
Criadero de los mismos en parque propio

Almacén: Casa Wais Teléfono 4227

Parque: Ría Pasaje Teléfono 27

Domicilio: Travesía Buenavista, 5 Teléfono 4832

————— La Coruña —————



"El Cruce"

ULTRAMARINOS FINOS

— Especialidad —

en Vinos de Castilla y Ribero, Licores, Embu-
tidos, Carnes, Conservas de las mejores marcas
y Bacalaos de Escocia y Noruega

José Creo Oviedo



Avda. General Sanjurjo, 173

Teléfono 3377

La Coruña